

# 2IN1 BLUETOOTH RECEIVER AND TRANSMITTER

# USER MANUAL

DE EN PL RO

Model: KOM1070

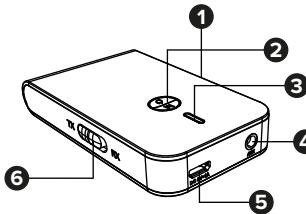
Deutsch

**SICHERHEITSANLEITUNGEN**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden und bewahren diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Das Gerät nicht in extremen Temperaturen benutzen oder aufbewahren. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonnenlicht und Wärmequellen.
- Das Gerät nicht benutzen wenn dieses beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel.

**PRODUKTBEschREIBUNG**

1. Mikrophon
2. Taste Ein/Aus / MFB
3. LED Anzeige
4. AUX 3,5 mm Buchse
5. Mikro USB Steckplatz
6. Modusschalter



**RX MODUS (RECEIVER)**

1. Stellen Sie den Modusschalter auf die Position RX.
2. Verbinden Sie den Receiver mit der Heim-Stereoanlage, Autoradio mit dem mitgeliefertem 3,5 mm Klinkekabel oder Adapter.
3. Koppeln Sie den Receiver mit Ihrem Smartphone oder andere Bluetooth Geräte:
  - Die MFB für etwa 3 Sekunden drücken und halten m den Receiver einzuschalten (LED-Anzeige blinkt langsam in blau).
  - Bluetooth Funktion auf Ihrem Smartphone einschalten.
  - Das Gerät (KOM1070) auswählen und sich damit verbinden.
  - Nach erfolgreicher Kopplung blinkt die LED Anzeige blau.
4. Nun können Sie Musik über die Heim-Stereoanlage oder Autoradio abspielen.

**TX MODUS (SENDER)**

1. Stellen Sie den Modusschalter auf die Position TX.
2. Verbinden Sie den Sender mit einer Audioquelle die keine Bluetooth Option besitzt über ein AUX Kabel.
3. Die MFB für etwa 2 Sekunden drücken und halten m den Receiver einzuschalten (LED Anzeige blinkt schnell blau).
4. Der Sender sucht nach verfügbaren Bluetooth Geräten (z.B. Funkkopfhörer, Lautsprecher). Stellen Sie sicher das die Bluetooth Funktion am externen Gerät aktiviert ist. Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die blaue LED Anzeige am Sender ständig.

**AUFLADEN**

Hinweis: Vor der ersten Benutzung, Batterie voll aufladen.

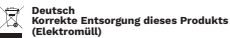
1. Stecken Sie das mitgelieferte USB Kabel in den Mikro USB Steckplatz des Gerätes.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Netzgerät und dieses mit einer Steckdose, oder einen kompatiblen USB Anschluss M Computer.
3. Ladevorgang startet automatisch. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED Anzeige rot.
4. Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, erlischt die LED Anzeige.

**Hinweise:**

- Es dauert etwa 5 Stunden um die Batterie voll aufzuladen.
- Wenn die Batterieladung niedrig ist, piept das Gerät und die LED Anzeige leuchtet rot. Das Gerät sollte sofort aufgeladen werden.

**TECHNISCHE DATEN**

- Bluetooth: 5.0
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Bluetooth Profile: A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP
- Unterstützt: SBC
- Modi: Sender, Empfänger
- Integriertes Mikrophon
- AUX Ausgang
- Spielzeit: bis zu 6 h
- Ladezeit: bis zu 5 h
- Ladeanschluss: Mikro USB
- Batterie: 300 mAh
- Aufladung: 5 V / 1 A
- Abmessungen (Dicke x Breite x Höhe): 13 x 46 x 80 mm
- Gewicht: 30 g
- In Lieferumfang: 3,5 mm Klinkekabel, USB Kabel



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

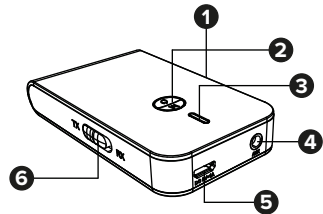
English

**SAFETY INSTRUCTION**

- Before use, read the contents of the manual carefully and keep it for future use.
- Keep the device out of the reach of children.
- Protect the device from moisture, water and other liquids. Do not use or store the device at excessively high temperatures. Protect the device from direct sunlight and heat sources.
- It is forbidden to use the device if it is damaged.
- Do not use non-original accessories.
- It is forbidden to repair the equipment yourself. In case of damage, contact an authorized service center for inspection/repair.
- Turn off the device before cleaning.
- Clean the device only with a soft, slightly damp cloth. Do not use chemicals or detergents to clean this device.

**PRODUCT DESCRIPTION**

1. Microphone
2. Power button / MFB
3. LED indicator
4. AUX 3,5 mm port
5. Micro USB port
6. Mode switch



**RX MODE (RECEIVER)**

1. Move the mode switch to the RX position.
2. Connect the receiver to home stereo or car stereo system via the included 3,5 mm jack cable or adapter.
3. Pair the receiver to your smartphone or other Bluetooth device:
  - Press and hold the MFB for about 3 seconds to turn on the receiver (LED indicator flashes slowly in blue).
  - Turn on the Bluetooth function on your smartphone.
  - Select and connect with the device (KOM1070).
  - After successful pairing, LED indicator flashes blue.
4. Now you can play music through home or car stereo system.

**TX MODE (TRANSMITTER)**

1. Move the mode switch to the TX position.
2. Connect the transmitter to an audio source device that does not have Bluetooth option using an AUX cable.
3. Press and hold the MFB button for about 2 seconds to turn on the receiver (LED indicator flashes rapidly in blue).
4. The transmitter starts searching for available Bluetooth devices (e.g. wireless headphones, speaker). Make sure the external device has Bluetooth connectivity enabled. Once the connection is established, the transmitter's blue LED indicator will be on solid light.

**CHARGING**

Note: Before first use, fully charge the battery.

1. Plug the included USB cable into the device's microUSB socket.
2. Connect the other plug of the cable to the mains charger and then to the mains power outlet or to a compatible USB port on your computer.
3. Charging will start automatically. During charging, the LED indicator lights up red.
4. When charging is complete, the indicator turns off.

**Notes:**

- It takes about 5 hours to fully charge the battery.
- When the battery level is low, the device beeps and the LED indicator turns red. The device should be recharged immediately.

**SPECIFICATION**

- Bluetooth: 5.0
- Bluetooth range: up to 10 m
- Bluetooth profiles: A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP
- Supports: SBC
- Modes: transmitter, receiver
- Built-in microphone
- AUX output
- Playing time: up to 6 h
- Charging time: up to 5 h
- Charging port: micro USB
- Battery: 300 mAh
- Charging: 5 V / 1 A
- Dimensions (thickness x width x height): 13 x 46 x 80 mm
- Weight: 30 g
- In set: 3,5 mm jack cable, USB cable



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

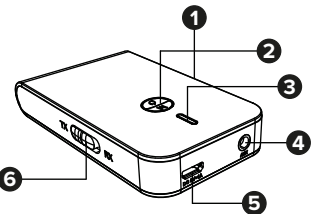
Polski

#### KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

#### OPIS PRODUKTU

1. Mikrofon
2. Przycisk zasilania / MFB
3. Wskaźnik LED
4. Port AUX 3,5 mm
5. Port micro USB
6. Przelącznik trybu



#### TRYB RX (ODBIORNIKA)

1. Należy przesunąć przełącznik trybu do pozycji RX.
2. Należy podłączyć odbiornik do sprzętu audio lub samochodowego zestawu stereo.
3. Sparować odbiornik ze smartfonem lub innym urządzeniem Bluetooth.
  - Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB przez około 2 sekundy, aby włączyć odbiornik (wskaźnik LED miga powoli na niebiesko).
  - Należy włączyć funkcję Bluetooth na smartfonie.
  - Wybrać i połączyć się z urządzeniem (KOM1070).
  - Po udanym parowaniu, wskaźnik LED miga na niebiesko.
4. Teraz możliwe jest odtwarzanie muzyki na domowym lub samochodowym sprzęcie audio.

#### TRYB TX (NADAJNIKA)

1. Należy przesunąć przełącznik trybu do pozycji TX.
2. Należy podłączyć nadajnik do urządzenia źródłowego audio, które nie posiada opcji Bluetooth używając kabla AUX.
3. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB przez około 2 sekundy, aby włączyć odbiornik (wskaźnik LED miga szybko na niebiesko).
4. Nadajnik rozpoczyna wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth (np. słuchawki bezprzewodowe, głośnik). Należy upewnić się, że urządzenie zewnętrzne ma włączoną łączność Bluetooth. Po nawiązaniu połączenia, niebieski wskaźnik LED nadajnika będzie świecił światłem stałym.

#### ŁADOWANIE

Uwaga: Przed pierwszym użyciem, należy całkowicie naładować baterię.

1. Należy podłączyć załączony kabel USB do gniazda microUSB urządzenia.
2. Należy podłączyć drugi wtyk kabla do ładowarki sieciowej, a następnie do gniazda zasilania sieciowego lub do kompatybilnego portu USB komputera.
3. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Podczas ładowania wskaźnik LED świeci się na czerwono.
4. Po zakończeniu ładowania, wskaźnik gaśnie.

#### Uwagi:

- Pełne naładowanie baterii zajmuje około 5 godzin.
- Kiedy poziom akumulatora jest niski, urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, a wskaźnik LED zmienia kolor na czerwony. Należy natychmiast naładować urządzenie.

#### SPECYFIKACJA

- Bluetooth: 5.0
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Profile Bluetooth: A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP
- Bluetooth freq. range: 20 Hz – 20 kHz
- Bluetooth output power: 27 dBm
- Obsługuje: SBC
- Tryby pracy: nadajnik, odbiornik
- Wbudowany mikrofon
- Wyjście AUX
- Czas odtwarzania: do 6 godzin
- Czas ładowania: do 5 godzin
- Gniazdo ładowania: micro USB
- Bateria: 300 mAh
- Ładowanie: 5 V / 1 A
- Wymiary (grubość x szerokość x wysokość): 13 x 46 x 80 mm
- Waga: 30 g
- W zestawie: kabel jack 3,5 mm, kabel USB

 Poland  
Prawidłowe usuwanie produktu  
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

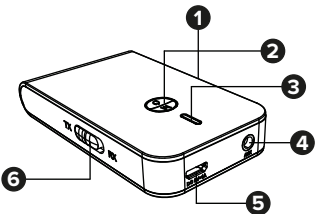
Română

#### INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție conținutul manualului și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Feriți dispozitivul de umiditate, apă și alte lichide. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul la temperaturi excesiv de ridicate. Protejați dispozitivul de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
- Este interzisă utilizarea aparatului dacă este deteriorat.
- Utilizați doar accesorii originale.
- Este interzisă să reparați echipamentul dacă nu sunteți calificat. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru inspecție/reparație.
- Opriti dispozitivul înainte de curățare.
- Curățați aparatul doar cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru a curăța acest dispozitiv.

#### DESCRIERE PRODUS

1. Microfon
2. Buton alimentare / MFB
3. Indicator LED
4. Port AUX 3,5 mm
5. Port micro USB
6. Comutator mod



#### MOD RX (RECEIVER)

1. Mutați comutatorul de mod în poziția RX.
2. Conectați receptorul la sistemul stereo de acasă sau la sistemul stereo din mașina prin cablul jack 3,5 mm sau prin adaptorul inclus.
3. Asociați receptorul cu smartphone-ul sau alt dispozitiv Bluetooth:
  - Apăsați și mențineți apăsat MFB timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni receptorul (Indicatorul LED clipește încet în albastru).
  - Activați funcția Bluetooth pe smartphone-ul dvs.
  - Selectați și conectați-vă cu dispozitivul (KOM1070).
  - După asocierea cu succes, indicatorul LED pâlpâie albastru.
4. Acum puteți reda muzică prin sistemul stereo de acasă sau al mașinii.

#### MOD TX (TRANSMITTER)

1. Mutați comutatorul de mod în poziția TX.
2. Conectați transmițătorul la un dispozitiv sursă audio care nu are opțiune Bluetooth folosind un cablu AUX.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul MFB timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni receptorul (indicatorul LED pâlpâie rapid albastru).
4. Transmițătorul începe să caute dispozitive Bluetooth disponibile (de exemplu, căști fără fir, boxă). Asigurați-vă că dispozitivul extern are conexiunea Bluetooth activată. Odată ce conexiunea este stabilă, indicatorul LED albastru al emițătorului va fi aprins roșu.

#### ÎNCĂRCARE

Notă: Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.


1. Conectați cablul USB inclus în mufa microUSB a dispozitivului.
2. Conectați cealaltă mufă a cablului la încărcătorul de rețea și apoi la priză sau la un port USB compatibil al calculatorului.
3. Încărcarea va începe automat. În timpul încărcării, indicatorul LED se aprinde roșu.
4. Când încărcarea este completă, indicatorul se stinge.

#### Note:

- Durează aproximativ 5 ore pentru a încărca complet bateria.
- Când nivelul bateriei este scăzut, dispozitivul emite un beep și indicatorul LED devine roșu. Dispozitivul trebuie reîncărcat imediat.

#### SPECIFICATIILE

- Bluetooth: 5.0
- Rază de acțiune Bluetooth: până la 10 m
- Profile Bluetooth: A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP
- Acceptă: SBC
- Moduri: emițător, receptor
- Microfon încorporat
- Ieșire AUX
- Timp de redare: până la 6 ore
- Timp de încărcare: până la 5 ore
- Port încărcare: micro USB
- Baterie: 300 mAh
- Încărcare: 5 V / 1 A
- Dimensiuni (grosime x lățime x înălțime): 13 x 46 x 80 mm
- Greutate: 30 g
- Setul include: cablu jack 3,5 mm, cablu USB

 Romania  
Reciclarea corectă a acestui produs  
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atati oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

**Rebel**  
COMP

www.rebelelectro.com